

Distr.
GENERAL

TD/B/COM.2/3
TD/B/COM.2/EM/5
3 December 1996
ARABIC
Original: ENGLISH

èb] SáÖK Üá©K dŸáRùá
êîääSÖë èdIZSÖö



êîääSÖë èdIZSÖK ~ ÜZá

ÇöcN êÖk SáÖK êiÜáÖK Li ImÄÖë LiZêÖaÉSÖë dláVsg BK êäZÖ

ê, { lááÖK QIg lîg è àîâÖÄN i átáÖK òKdO` ÖK r láSZK

@HHE dOá{ êâ/i âWÖK àid, R @B <} îäZ

Ñlás ©K ÑëbZ àá F báÖK

QIg lîg è àîâÖÄN i átáÖK òKdO` ÖK r láSZK di dÄR

óÖ©K éRdeb às ê, { lááÖK

<} îäZ <Üá©K dk i { bëÄtáÖK

@HHE dOá{ êâ/i âWÖK àid, R @D-@B àá

Qlñës] áĤ

<u>QkŷŷÄ Ĥ</u>		<u>Ñk Ĥ</u>
@ éábÁá	
AE- A éáItĤ QlāhĤ	- Ñë©K
BA-AF	àëälĀĤ ÇŸĖ i { lāN <ē, { lāāĤ Qlg līg è àîâĤĀN éĀĤSáĤ QkĤL, áĤ bs ĤĀĤ ĤbŷŷāĤ ēŷs éáZá ŪĒ] ű ēĤ Ĥ QĤ Qlg ĤbĤ i ŷZcēāāĤ (Ñlās ©K ÑëbZ àá B bāĤ)	- i āŷĤ
	[ŷŷāĤĤ ēŷŷāĤSĤ èbs L, áĤ [ŷŷāĤN ÇŸĖ i ŷŷ lāN <ŊātĤ [áladN ēŷŷ, { lāāĤ Qlg līg è àîâĤĀN éĀĤSáĤ ēŷŷĤdbSĤ ēŷŷdL Sg BK (Ñlās ©K ÑëbZ àŷá C bŷŷāĤ)	- XŷŷĤ
	è	
BC-BB	àŷŷá D bŷŷāĤ ĥĤŷ Ĥ r lāSZB ēîāŷĤ èdëbŷ T ŷ àāĤ Ñlās ©K ÑëbZ (Ñlās ©K ÑëbZ	
BH-BD ēîāîqāSĤ ŊŷL, áĤ	- ŷŷĤĤ

àĀ{ dáĤ

		<u>Ā{ dáĤ</u>
éĀĤSáĤ ēŷŷĤdbSĤ èŷŷdL Sg BK [áĤĤ ēîāĤSĤ èbs L, áĤ [áĤN ÇĖ i { lāN <ŊātĤ [ŷāladN ĥĤŷ Ĥ r lāSZB ēîāŷĤ èdëbŷ T àāĤ Ñlās ©K ÑëbZ è è, { lāāĤ Qlg līg è àîâĤĀN		- Ñë©K
	dëm] Ĥ	-i āŷĤ

êábĂá

“ ŮZá éíŮs Ā{Ĥ í cŮ@HHE Ůls àá êîĂŮsáŮĤ èdS|ŮĤ às bisÉâë©K Qls lásZß ï äaeŮĤ ÑëbZŮŮ 'IĀ{ è -@
éRdeb ê, { lāāŮĤ Qlg līg è àîāĤĤĤĤĤ ĭ ātāŮĤ ōkŮŮ` ŮĤ r lāsZK bĀs <âtNd©Ĥ èWŮŮĤ éRdeb ĭ { êîāāSŮĤ èdIZSŮĤ
.@HHE dŮā{ êā/ĭ āŮŮĤ àî d, R @D óŮ @B āā èdS|ŮĤ ĭ { <Ů îāZ <ĵā©K dk ĭ { óŮĤ©K

Ně©K Ñk |Ů

^(e)ěáItŮ QláhŮ

i SŮĚ, { lăáŮ Qlg lġ ě âiâĤ ěă, N bISĚăě©K Ńás [áKdNě QlġBě óŮ bISĚăě©K ěálăô ŃWăá dli ô -A
âitSi đIÉ] ©Kăcà uá lġ, ár ěăô ŃL ě .ug ISŮK bISĚăě©K i { ě XŮŮŮ i mKltSg BK dăRăăŮ i { ŃŌ ěă T t mě
đŮăs [ălădNě ěálă©K ĄŮIVě óŮs ĄŮi ěăě < Kđ©©K ěbbsá QKđĚL, á àŮK í dZi ěă ôKđŮ ŮK r lăSZK óŮs
óŮs ěmdtŮ ěRBěĤăă dġđĂR óŮs Ą{ Ĥěě ěăăĂSŮĚăěItSŮK ŮġbĂR óŮs bISĚăě©K ědb Ůġs bR ěġiĚ \dSĂi ěăě
.ČŮcN ěŮK SăŮK ěġđăŮK lġImĂŮĤě lġZěěăĚSŮĤě dġăWSg BK ěăZŮ

ŃIĂSăK óŮ P,] { í bŮi B ůdg ŃĚ] SN 'ŮŮ] đăi ġăŮtŮK bġK S BK ěă lġđĚ ěġđěăZ ŃWăá ŃL ě -B
.ăbŮŮŮ ěġN lăġ{ ěġd] N YISăBK QŮ` băě ěġđĚ|Ů ěġĚŮŮŮ ~ěĂ] ě Qlăb` ŮK ŃIĂSăĤě ŃN ěġg Ig©K ůŮ, ŮK
ČŮě ůăě ."ŃđŮĚŮĚ ě, { lăăŮ Ůg IN ěbġs ěġŮ dġ ġă T ZSăěě ěěKdm bi ô ě, { lăăŮ T] ŮK ô <ČŮě ěZġSăě
ěġŮĚġŮŮ ěZĤĚ] ŮK ěs '©m{ ěġđĚS] BK ~ě, ŮK ŃĚġăě ě, { lăăŮ ěġălăŮĚ ěăqă©K ěđġWĚăăbŮN ġ{ QđăSg K
QlġĚS, áŮK óŮs ěZĤĚ] ŮKăcà đġŮB běčZ TŮcSN b ě .~Ĥġġ©K óŮ ŃĚk ěŮK ġ{ QĤ, g ůăŮĚġġd] ~ětR ġ SŮK
.ěġŮěbŮĤě ěġăġŮ BK ěġăôěŮ

U b] âġ] ġ{ '©Wă{ ġăŮtŮK bġK S BK ġ{ QKđġxSŮK ěŮĤĤăăŮ ěô, á 'běčZ lġđĚ ěăěĚ] ŃcŮRě -C
ěŮĚě óŮ TŮĚ] Rě ěs ěđ, áŮK ěġdġZSŮK Qlg dġăăŮ ěġđĚŮĚăăZŮŮ ůg ěR ŮR ěăěĚ] ŮK ŮZ] ġ{ Ůġs l Ĥġ`ăK
ůŃSR <ČŮě ěs ©m{ ě.đĤěěŮŮ ŃĚS, á óŮ đġě P Ůġăă Ĥġ, ġŮđ ŃĚS, á óĂRđĤě ěġĚđăě ěŮS, á ěġđbŮ
.ěĂġŮŮR ~Ĥăă ůg ěSŮ ěs ěđ, áŮK ěġdġZSŮK Qlg dġăăŮ ěăĚĤĚ ĤăĂĂR ěs ěđ, áŮK ěġdġZSŮK Qlg dġăăŮ ěăZŮ

bs Ig b ěġbġġĂSŮK ěġdġZSŮK Qlg dġăăŮN ěĂŮSăŮK bs ĤĚĂŮĤě ŮbġăăŮ ěs ěăZăŮ Ńġt|Ů Ńġăs `K ěă -D
bĤĚS, { <ČŮě ůăě .ăbŮŮŮăă đġŮĚ bbs ġ{ ě, { lăăŮ ěġălă óSi Qlg dġăăě ěăqăô đġŮŮ óŮs bISĚăě©K
Qlg lġ, ŮŮđ, ŮK ġŮěbŮK MđġĂSŮK ěs ŮZăR b ġ SŮK ŃĚĤ, áŮK Ń] ġ{ăbŮŮŮăġN lăġ{ ĄġVěŮĚăěItSŮK ěěđdm
ġ{ăbĂS đđĂăŮĚġġăŮtŮK ěġdġZSŮK ěăqăăŮ PĂRđăŮK ġđĤěŮK r lăSZBK ěġăăô ôġZR lăăăăě ě, { lăăŮ
ĤġĂġŮŮRě ě, { lăăŮăġăĤě bġăsS K óŮ ěZĤ] ġ{ ŃqSg ŃěbŮKăĚŮ đŮă, ġb/ŃĚ©KăěăĤĚ ġ{ ěđě{Ĥăg
Tăqăă đġŮSs BK ġ{ Ĥġb] R z bġŮK Ĥăă ůmĚNě .z Kđ©©K bbtSăŮĤě ġŮġăŮK ĤăăěItR Ůġs bR ŃZăăăġġt|N
ġ SŮĤě ěġđĚŮĚĚ, { lăăŮăġăĤĚĚĚ ěăSčăŮKăbŮŮĚ, { lăăŮĚg lġg óŮs PġdbSŮŮ ĤŮěb ĤZălăđN lġđĚĚ ěăěĚ]
.ěġăĂSŮK ěbs Ĥ, áŮK ŃġZă ġ{ běčZŮŮăăě ěŮK ĤăăŮ lġđĚĚ ěăěĚ] nŮ`Rě .ěk Ĥ ŮK ĤăăġăĤě bġăsS IN ůŮŮmR
QĤŮġg ůăăěItSŮK Ńk ĤĚSg ě đĤŮŮ ŮK r lăSZK ġ{ n,ăŮK ČĤĤSi BIN lġđĚĚ ěăěĚ] ŮĚSŮR đġs ô ěZĚNě
.ěġăŮtŮK ~ě, ŮK ġ{ ě, { lăăŮ 'ĤěġtR Ńđ`©KăbŮŮŮĚ ġ{ ě, { lăăŮ óŮs z Ĥđ BK

ůg ěR ŮR ěăôăbŮN ġ{ ě, { lăăŮĚg lġg ěăĚĤ ġ{ ěđġ`©K QKđĚŮSŮKăZăăăăĚăă ŃWăá ŃL ě -E
ěăqăô QbăsS Ĥě ě, { lăăŮ óŮs ě{đ, áŮKěôŮ, ŮK QĤ] ©k ě ŃĚġăă Ůġs bR ŃđZĚăăĚăĤăŮK ĤăăăġŮŮR ~Ĥăă
ůmĚ ġ{ ě, { lăăŮ óŮs ě{đ, áŮKěôŮ, ŮK ěĚĤĤăă QbĤĤĤĚăġŮSŮK Ůġs bRěăġĂĂ] áŮK PġdbR ŮRĚ .ěġġăSŮŮ
đġd] R ~Ĥġg ġ{ Ĥăă U b] ġěăġĚŮS, áŮK ěġġă] QĤġđĤĤ R Tăs b ĤăĚĚ.Ńđ`©K ěġăěĚ] ŮK Qlg lġ, ŮK

ñd` ©K àbÜÜK uá àèltSÜK eietR ÜR IáÉ .éiáÜtÜK èiNedë©K QbÜk S BK uá éZábë i , àèSÜK bÜk S BK MdIÁSÜK eietRë òKØK ÑbIOR óÜS éiáaò äbÜN ÄÜtë ¢, { IááÜK QIg Iüg è àiáKè àò N èiÜebÜK QIáqááÜKè bs Kè umë àò N òbOR àò i xÜi QÜ. IááÜK àò èiòd ááé .òKØ` ÜK rIáSZò Iáád, iì b àicÜÜK àèltSÜKè i { í òdÜK i { Ä{ KèR òlän i { 'IáIá 'IáIçg K Üç, i àò òKØ` ÜK Äid{ ÑátÜ àÉáië .z KØ©K èbbtSá è, { IááÜK TÜq i äoëÜK bÜtk ÜK óÜt{ <ÇÜc uáé .èbdKèÜK Ii ImÄÜK Üç{ èbli e óÜS àbÜÜK èbs L, á às ®m{ ÄNIZáÜK Kcà ÇÜcÜè .èiÜeb 'bÜtNò QIg dIááÜK P , SÉR ài] èk L' è ¢èbè] á è, { IááÜK óÜS z Kdi BK QLoÜg QÜ] ®k bs Kè umëë QIáèÜtáÜK ÑbIORè i äÁSÜK àèltSÜK Äido às QLoÜ, ÜK äcà QKlb éiááR èÜèL] á ÜeÜK áá{ éÄÜ] TáiN IáÉè ug ISÜK bISÉäë©K PÜò IáÉ ÄÄid{ © j L' ÜIáSaK ò©iò i xÜi ¢bbk ÜK Kcà i { è .QIáIÜÜ bIáSs B KèietR èiÄid{ ò éiáíÜ ò Ñás QIÄÜ] èbs Üiqär äbÜN \dSÄi ÇÜcÜè .” àèR èai bÁN èbèÄtáÜK ÑátÜK dIòÜ i { èo , à©K eietR às ®m{ ¢Äid{ BK àbÜÜK dülg i { Ñm{ ò è] á óÜS IçÄiÜòRè è, { IááÜK àiáKè .éiáíÜ BK QÜs éáZáÜK

èdNÜtÜK èi biiÁSÜK èi dIZSÜK QIg dIááÜK bbs àèÉi àò ^ZdáÜK áá éáo èiNedë©K èäZÜÜK ÑWáá ÑL è -F i { bÜbK b (èiÜebÜK dIVØK QÜc QIZIábáBÜK èäáÜçÜK eÉKdä ÑIátSg K èòIg üè <Q®RdIÉÜK èk L' è) ¢èb] ÜÜ dÜS QIÉd, ÜK bbs è ÜZ] i { è di IóáÜK i ÜaZ©K dIáWSg BK i { è èiÜebÜK èdIZSÜK i { dIÜÜÜK èááÜK uá P g IáR äççÜ í bk SÜÜ èi{ IÉ dÜw 'IáI] ò àèÉR è, { IááÜK óÜS z Kdi BK QLoÜg Içáb` S, R i SÜK QÜeb©K àò .éiäoëÜK \dS K èiNedë©K èäZÜÜK éRbÁS òKØ` Äid{ äbs ò í cÜK QdÜiá àI{ di dÄR àò i { PÜ, ÜK èä Kcà è .QÜL] ÜK \dS K <i Nedë©K òKdeëÜK ~ ÜZá éiÜS Ä{ Kè èäZÜÜ \KdS B 'IÄ{ èè .è, { IááÜK bs KèÄÜ i Üeb dIòÜ umë èdèdm í dKèèÜK rIáSZBK i { éiáÜtÜK èdIZSÜK éaqááÜ Ñáls Äid{ òL àò éiáÜtÜK èdIZSÜK éaqáá i { i Nedë©K bL] R BK bçtR (ò) :èiÜSÜK ètNd©K QÜBIZáÜK i { í òdÜK i { Ä{ KèR óÜ Ñk èSÜK àÉái àIÉ Kcò Iá X] ÜÜ ¢èdè{ Ixäg i { Q®RdIÉÜK bm bs Kè Ñá, R ¢, { IááÜÜ éiäoë ÑÉLüà òL aÜN éiáÜtÜK èdIZSÜK éaqáá òlms ò uíáZ P áIZ áá è{ L] i èÜÜs 'Ik d{ bKd{ ÜÜÜ Ñ|ÉR 'IáIÉ] üè ¢, { IááÜÜ ètáIáÜK QIZIábáBÜK èäáÜçÜK eÉKdä ÑIátSg K èòIg üè QIg dIááÜN Ñk SR èiÜeb ÜbIÜá (M) ¢, { IááÜK óÜS z Kdi ®Ü éiäoëÜK QLoÜ, ÜK óÜ òèZÜÜ èi éiáR dÜwè Q®RdIÉè i g KdS{ BK dÜt, SÜKè ~Kèg ©K Üg IÄRè =dÜt g ©K TíÜWR ÑWá ddmÜK èbibi èi biiÁSÜK èi dIZSÜK èi è, R elçZ } i iÉR (b) ¢, { IááÜK óÜS z Kdi BK QLoÜg àiN Iái{ àèltSÜÜ Çk bláSs K (Y) -dÜbk SÜK áá éiáIáÜK àbÜÜK bÜ|S, Sg è .è, { IááÜN èÄÜtSáÜK QÜs elááÜK Ñá, iÜ éiáÜtÜK èdIZSÜK éaqááN QÜs elááÜK í dè|ÜK ÄiÜoSÜK ~èÄ] ááé <i áÜtÜK bÜk S BK i { è, { IááÜÜ éiäoëÜK bs KèÄÜK MdIÄR äd{ èi í cÜK ÜIçg `K i { ¢èiäSÜK èbs L, áÜK óÜS Ñèk] ÜKè QÜs elááÜK èi è, R elçZ óÜ òèZÜÜK j d{ è ¢èÜebÜK è, { IááÜK bs KèÄÜ àÉái i SÜK QÜBIZáÜN Bèò h IÄáÜK òbÜ àò i xÜi è .èiÜÁSáK èdS{ btN Bò QIáKèSÜB IçRKcN um` R àÜ Içáo ài] ÇdR àÉái ài] i { ¢èiÄ{ ©K èi biiÁSÜK èi dIZSÜK QIg dIááÜK ÑWá <i òdÜK i { Ä{ KèR óÜ ès d, N Içi{ Ñk èSÜK Äid|ÜK èi Bè dk SÄR àò i xÜi è .èÄ] B èÜ] dá óÜ èig òdÜK bèiÄÜK èäáÜçÜK eÉKdä ÑIátSg è èòIg ò àò N ÑátÜK í bÜi àò éäü áá ÑIZáÜK Kcà i { ÑátÜÜ <QIÉd, ÜK P áIZ áá èi biiÁSÜK èi dIZSÜK QIg dIááÜK óÜS ÑáIÜÜ .èi dIZSÜK QÜeb©K óÜ QIáèÉ] ÜK òèZÜÜ áá ÑiÜÁSÜK óÜ

èwÜk Ts Kd b è .@HHI ÜÜs i { Ii dÜxáa i { è, { IááÜÜ ÑÜt{ uü d, R àg ÜR éáo Ii dÜxáa ÑWáá dÉcè -G Iáäèi óS] àèaiÄÜK biÄtáK èdS{ Ñ®` è .èi biiÁSÜK èi dIZSÜK QIg dIááÜK è] { IÉáÜ bs KèÄÜK ès éáZá àèaiÄÜK Kcà TUV <ñës b EGI áá dWÉò i { i üLçá dKd óÜ è, { IááÜK óÜS z Kdi BK èoÜg TÜK èR <@HHE-@HH@) Kcà

c` ũ è, { lãã bibZ àeãL àg ÜR @HHE éiãei/ãkdie } i { è .Içãã eũlãk i { BE i { àeãlãã ~d` bẽZẽ
 dîw eî è, k Qlg dlããk dq] ào, N bibZk àeãlãk clã òbõg è .è, { lããk èg lî, Õ [çãk Ub] ô dIOSs BK i {
 <eãlãk i ãWS, îg <èbîãSÖK Qlg dlããÜN ÅÖSi lãî { è .@HHF di lãî/i ãWÖK àeãlÉ @ i { èi bîãSÖK ès ed, ák
 ètmL k QL, g uãk àiN lãî { èbãÁtãk QL L|R®Ö ÜtÖK Q®RdIÉÖK dq] <"dIVÖK èidqã" óÖ bãS, i í cÖK
 .ñd` ô QL, g uãö èiët { è èi bd { Q KÖL s ö ^ãã éiãlÉãö óÖs j äig è <ÇdS, ák z Kdi ®Ö

ug Kè h Iãã Ñq i { <è, { lãã àeãL bbs ö óÖs 'lîÜ] } ÉtR èidk ák éãéÉ] k ào dk á Nwãá dÉcè -H
 \dSããk uìd, SÖK ÄiÖoR ~loãe ñëS] á éiÖs àeÉi ào i xÖi lã ào, N e|Ös` ák éiãéÉ] k QlîçÖK àiN
 Ülçg K áã èiÖebÖK èiãoeÖK Qlãqããk dulg è bISÉãeÖK äd { èi lã óÖs bÉuR ào bër éSãéÉ] ào ÑL è .è, { lããö
 .è, { lããk Qlg lîg è äiãkè i { éiãSÖK èbs L, ák Üi bÄR ào, N dk áö Ülã

INedëò àbÖN i { èc|ããk èidcZÖK èi blk S BK QL] ®k BK éiããö óÖ i g edÖK blj RBK Ñwãá dli öe -@I
 è, { lããk éiããR <QL] ®k BK äcã dk lãs áãe <ÄNL, k éiRl { è, k éiÉKdSi BK QlîdëçãZÖK blj Rkè èi d, k
 <éããSãk àbÖÖK áã dîWÉ i { lçîÖs èã i SÖK éiÜt |ÜN ~ iÖ äbÖN i { è, { lããk Üi qãR ào Üwdë .èdbIÖãk \edë
 às @m { <i g edÖK umëÖ èbb] ák éã, k } ÖSRë .ÑIZãk Kcã i { QdZ éálã éiNIZi K QKdîxR Çlãã ào Bõ
 èÖebÖK Üi qãR Üs bö éãe®ÖK eig Ig ®K ÑÉlçÖK j Äã áã <ÖAS, ák ÑebÖK XÖëããéÉ i { ñd` ®K àbÖÖK eÜ]
 àiÖuãk àiãkè k i tmlè i { è èidL Sg BK èiãeãlãk QlÉd, k i { blj j Äã u Kèk i { Çlãç { :è, { lããö
 i { éiããR èbs L, á óÖs àbÖÖK äcã Ñk] R ÜÖ àÖK óS] è .à iÖuãk àiWj IÖÖK èig dbãk i { è 'lîÖs @iãÖR
 dî { èR óÖs èxÜN éiããö i |mì í blk S BK lçÖè] R óo` ÑiZtR ào Üwd <bISÉãeÖK dloö i { è, { lããk ÑIZã
 áã b] ÖK è, { lããk àeãL " èã äbÖN i { è, { lããÜN i ätãk i g Ig ®K i tìd, SÖK àeãlãk ào .èbs L, ák äcã
 <èls bÖK ào, N äiãkè éSöãÉö i cÖK @HH® i { báSs K í cÖK "eig Ig ®K uÖ, k ~Kèg ô i { í dIÉS] BK nL, ák
 .äiÉÖçS, ák ~ëÄ] èi lã] àeãlãö bibZ j ä éÖãÉö lãÉ èdîxk k uìdL, áö èÖebÖK Üs bè

\dS K <èi bîãSÖK èidZSÖK Qlg dlããk ÑIZã i { bISÉãeÖK ñbö éãÉKdSãk edö` k óÖ d qãÜNè <Klî` öe -@@
 <éiãÜtÖK èidZSÖK éãqã lçî { lãN ñd` ®K èiÖebÖK QBIÉëÖK uã Äi, äSÜN <SO, ào bãn bISÉãeÖK eÖÜöá éiãlÉãö
 éiããö dIOSs BK i { c` ®K uã <è, { lããk ào, N z Klo®K èbbtSã bs Kè umë <idëdm ÇÖ i üd ào <ÑiÖ] R óÖ
 .èi bîãSÖK èidZSÖK Qlg dlããk è] lÉãö bs KèÄÖK übIÖãk ès éãZã

dli ö äbÖN i { è, { lããÜN ÅÖSi uìd, R umë bitk óÖs èdî` ®K QKlëoSÖK lîZdëZ Ñwãá ÑëläRë -@A
 ÅÖSãk àeãlãkè <è, { lããkè í dIÉS] BK nL, äÜN ÅÖSãk àeãlãk i ZdëZÖK àlãÖdÖK blãSs K óÖ j èk` k éZëN
 j ` Ö .èidZSÖK Qlã®s BIN ÅÖSãk àeãlãk blãSs IN 'lõ d Ülãk áã uãéã èã lãè <äiÉÖçS, ák ~ëÄ] èi lã] N
 bbs lãdî { èSN ÜL i SÖK Qbbs L, ák óÖ diÖÉ b] óÖK d qãÜN éãö Ñiã { äbÖN i { bül, k í blk S BK umëÖK
 .éSìèi] bitS, i blk S BK c` öe YISãBK i { i äbSÖK } èR @HHD Üls i { àbÖÖK l tNè èiÖebÖK QBIÉëÖK áã
 ào äi] i { eũlãk i { @A óÖK Bõ u Kèk i { <eũlãk i { BI yÖi ào u èSì àlÉ í cÖK <ÿ` mSÖK Ñbtã Ñk i ÜÖ
 ÇÖÉë QKlãWsg BK ÜZ] bKèKè .eũlãk i { @CN db èimlãk èd, tÖK dçì ®K Ñ®` í blk S BK éããk Ñbtã
 äeãb lãö i ÖebÖK uãSZãk ölms ® éálãSãk às Mds ö 'Klî` öe .eqè] ü èblie lããdëbN T uãk dëÖtÖK eÉd]
 .lãVèR äbÖN ölms ®K öBüã QL ®s bKèR ào i { Ñã®K às Mds ö èbs L, á äã

Iac` Si ào àÉái dīNwR ào, N TībNō QĪĀĪŮR óŮs 'Wd ēīÉī dá©K èb] SáĲ QĪ BēĲ ŌWáa p] Bē -@B
n lāīg í cĲ NátĲ ètīŌ ào èdē{Ixāg í { ēīēbĲ èdIZSĲ éáqāāŌ í dKēĲ r lāsZBK ŌIZÁĲ Kcá í {
.~@ŌBK óŮs Ōás Çlāa àÉ àŌ 'L] mĲ ~ iŌ ē, { lāáĲ j ` í lāí{ ēīāŮtĲ èdIZSĲ éáqāāN

ēīāŌēĲ dŌs QĪÉd, Ĳ Ōás ēŮ|É í { ŌwR QĪāitŌ, Ĳ í { ēīāĲĲ àŌŮŮĲ-Ůā ào bāçĲ ŌWáa p] Bē -@C
ācā ēŲk] TŌwRē .IçSīāāR eietsNē ē|īmāĲ àŌŮŮŮ ēs ed, áĲ ^Ųk áĲ èi lā] N āīā bs KēĲĲ āā dŌŌ í {
.@HGI Ůs í { QbāSs K í SĲ èi bīĀSĲ èi dIZSĲ QIg dīāāĲ ào, N bs KēĲĲ ŮbŌāĲ ès éāZā í { bēçZĲ
ēīmKdtSg K QKlāRūā Āido às ès éāZāĲ cī|ār bk d ŮRē 'lāēāl 'lāēĲ 'lÉk T, iŌ ès éāZāĲ ācā àÉŌē
Çlāa àÉi ŮŌ àÉŌē .ēi bīĀSĲ èi dIZSĲ QIg dīāāŮN í ātáĲ í ēēbĲ í āēÉ] Ĳ ŌKŌ` Ĳ Āid|Ō QIs lāsZK èi dēb
í { bs KēĲĲ ŮbŌāĲ ès éāZāN bīĀSĲ IçŮs 'lāKŌ ŋdR TāīÉ ēīāŌēĲ dŌs QĪÉd, Ĳ ào óŮs Ōbī lā
uā IçŌāItR í { bs KēĲĲ ŮbŌāĲ ès éāZā cL|āŌ óŮs edbL TāīÉ ēīāĲĲ àŌŮŮĲ ào óŮs Bē IçSo, ào
.ēīāŌēĲ dŌs QĪÉd, Ĳ

Xī] .dīd] SŲē éāŌētĲ ŌÉi í { èbībs QKdīxR <T ēĲ ÇŮc cāā <í āŮtĲ bĲ S BK óŮs QŌdŌē -@D
ēi bīĀSĲ dīw QIg dīāāĲ ē] { IÉā āā h IĀāĲ Ōē] Rē .dīāWSg BIN ēīāŌēĲ dŌs QĪÉd, Ĳ ŌKŌwŌ àŲK í dZī
í bŮi ào l ed|āŲē .ī, iŮdĲ ŌwL, Ĳ ŌĀŌR ào í xŌāi ē ŌwR ēīāāSĲ ào óŮs .ēīāēÉ] Ĳ n ŌKēmĲ āā b] Ĳ ŌŲ
r l bŲē ÇŮçS, áĲ èi lā] ē ēīŋŲĲ èi lā] Ĳ ŌīŌ āā ŌwKēi àÉŌē èŌL|ÉĲ āā bīēāĲ ŌŲ ē, { lāāĲ āā bīēāĲ
Ā{ KlāĲ ÇīÉ|R Ō` èSR ào ē, { lāāĲ QIg lī, Ō í xŌāi Bē .ēdīŌÉĲ IçSīāāŌ ŋd` ©K í ā IçŌ ŌlātĲ ^Ųk á às
āīÉ, Ů ed{ ēSāĲ èbī] ēĲ Qlāb` Ĳ èdīWÉ QBL] í { ācā à© bīĀā dīw ŌÉ, N ŮItĲ r lŌĲĲ ūi dL, āē éāItĲ
.ēŋi lā ūi dL, áĲ Ůīqār ŌIZā í { QKŌ` Ĳ Ōēr ŮŌ Xī] ēīāĲĲ àŌŮŮĲ í {

èdIZSĲ éáqāāŌ í dKēĲ r lāsZBK ŌlāVŌ <ŮSì àŌN ŌŮlĲĲ ēīNēdē©K ès lāZĲ \dSĀāN ĀŮSì lāí{ ē -@E
bāçĲ b{ ē í Ōd āā ào ŌL ē, { lāāĲ bs Kē ē QIg lī, Ō í { L, ÉSg K Ōás èdī ŌāŌ ŌāIs Āid{ ŌL, ào ēīāŮtĲ
ēZL] Ĳ ès bR Bē .dāS, áĲ ēŲs Ōk Kēi ào í xŌāi ÇŮŌē ŌIZÁĲ Kcá í { èdīŌÉ èdŌ` N ŌŲ] Sī bīSÉāē©K ào
QIg līg ē èdIZSĲ àīN ē ©tĲē .bāKbīā í { bīSÉāē©IN IçSo lāŌ Ōt|ŮN ŮR í SĲ èi BēŮN ŋd` Ō èçZ } iŲÉR ŌŲ
í Ō ē{ dtā ēŲ, á dīW Kcā ē .ē, { lāāĲ QIg līg ē dīāWSg BK àīN ē ©tĲ àŷ Içāŷ .ē] mĲ T, iŌ ē, { lāāĲ
āī] óŮs ē .ēīēbĲ ē, { lāāĲ bs Kē ē QIg lī, N ĀŮSāĲ í { L, ÉSg BK ŌátŮN r©Ōm©Ō P, ā©K ēā Ō|] á
'ŋŮlāāŌ 'IçZēr éZēSĲ óŮs bīSÉāē©K MŌb bs KēĲĲ f Ig Ō óŮs éāŮL éáqāā í ā ēīāŮtĲ èdIZSĲ éáqāā ào
àēItSĲ óŮs bīb, SĲ uā í ZīdBR [çā í `ēR ŌŲ èdēdmĲ ès bR Kcá óŮs ē .ug ēŌ éSīēms ~lŌā dŌStRē
.ī, g uāē í tīd, R dŌŌ ŮŲ] Sg K āā ēīāĲĲ àŌŮŮĲ àīÉāSŌ í āĀSĲ

bĲ S K ŌlāN ŌŲ ēŌ, āŮN ē, { lāāĲ ŌIZā í { ēŮt|Ĳ QIg lī, Ĳ ĀīŌŌR ēīāāŌ óŮs KbāÉ ŌWáa bbi ē -@F
í |Éi B ē, { lāāĲ ŌIZā í { ēāēbā èbīZ āīāKē bēZē ào QdçqŌ ābŮN IçN dā í SĲ èNdZSĲ ào ŌL ē .Xīb]
T ēĲ PŌŌSì dāŌ Kcā ē èŌL|ÉN āīāKēĲ cī|ār àŌbīā í { QKŌ` Ĳ dīēŌR ēā ŮēŮ lā{ .érKc b] í {
.ŋd` ©K àŌŮŮĲ uā QKŌ` Ĳ ŌbŌŌRē àēItSĲ í sBs, iē

bIk S BK Qlj ®k K ÑL` bô ÑZô áá @HHI Ūls cáá ābŪN ī { ÑCOR ī SŪK bēçZŪK āīk Ū ÑWáá } k ēē -@G
 b] Ūk z bçS, R 'WbēçZ Qlj ®k BK TāāmRē .ēbībZŪK āīāKēĀŪK āá ēŬ, Ūg Qlj ®k BK ācā Ñá, Rē .ī ē, ŪK
 ēīŬŪK ē] IRB éāe®ŪK z ēdqŪK ēīīçR ī { ēēbŪK déb óŬs bīb, SŪK uá ~ē, ŪK ī { di IŌāŪK ēēbŪK Ñ` bR āá
 .Ñlās ®K dūKēbŬ ēīāīÉāSŪK

eZKē] ŪK óŪK òēZŪK āāē Qlj īdtSŪK ñēS, á āá Qb] ē] ZlāŪK ī Kēwēdēō ēēZ éāRL` ào āá ŪwdŪNē -@H
 Çlāāē .ēībīĀSŪK ēīdIZSŪK Qlg dlāāŪK óŪK òēZŪK óŬs IçŬā] ī lā bZR b QIÉd, ŪK ào -Bŭ ēī īdtSŪK dīw
 āççÉ Qlg dlāā ē] { IÉāŬē .āīZRBSK Kcā óŪK dī, R .ēīZīRKHSg BK Qlj Ū] SŪK Ūī Içī{ lāN <QKlēoSŪK āā ēēāZ
 bISÉāē®K āMō ī cŪK ŪçāŪK débŪK óŬs āīk ŪK Tāvŭ ÇŬcŬē .ī |Éī B āb] ē ēīŬ] āŪK QItīd, SŪK óŬs blāSs BK āu{
 ÑátŪK Kcā āá PāīZ Ñāī ē .ē, { lāāŪK āMīā ī { dqāŪK QIçZē ī ®Rē òKlŬK Ā{ KēR óŪK Ñk ēSŪK ÑZô āá
 .ābŪN ī { bISÉāē®K Içāqā ī SŪK ē, { lāāŪK ēg dÉāŪK f dMBSŪK QIĀŬ] ē ēīg KlbŪK QIĀŬ] ŪK āá ēŬ, Ūg

dīw ē, { lāāŪK ē] { IÉāN ĀŬSāŪK āēāIĀŪK cī|ār ēk L` Nē āīk ŪK ī { ŪūIĀŪK ūīd, SŪK Ñēlār 'Klī` ōē -AI
 Qlg dlāāŪK ētālāŪK āŭKēŪK ÑWā ñd` ō āīāKē ē @HHB dŌā, īb/Ñē®K āēāIÉ @ cáā ācL|ā ōbN ī cŪK ēçīēāŪK
 cāāē .ēīdIZSŪK ēēī dŬē ēīdIZSŪK QIā®tŪK } īīēR ē] { IÉā bs Kē ē ēāItŪK Ā{ KdāŪK ÑŌ āā ēībīĀSŪK ēīdIZSŪK
 u{ dŬē ācī|ār ēīēR bītk óŬs dīŌÉ ŪbĀR ĀĀ] R ēçīēāŪK dīw ē, { lāāŪK ē] { IÉāN ĀŬSāŪK āēāIĀŪK blāSs K
 .cL|ā`IN āī|ŬēāŪK āī|qēāŪK ñēS, á āá

dlāWsg BK Ūīqārē bk d óŪK ēZL] .ēāŬētŬē dīd] SŪK ēīŬās óŪK dqāŪN <Çlāā ào āIS, ÉIN ÑWáá ÑL ē -A@
 ēīs d|ŪK QIÉd, ŪK QIŬās ēk L` Nē .ççāā Ñlāī ē ē, { lāāŪK dlāWsg BK Kcā -~ āī lā dbĀN di IŌāŪK ī ŪāZ®K
 cī|āSN IçŬ ^ā, ī eÉdá ī { āŬK óS] T, īŬ Içāqtā ī { ēīāIĀŪK āMŬŪK ào cŭ .ēīāŭŬēK dŌs QIÉd, Ūē ētNISŪK
 .Kl|É 'Kcī|ār ē, { lāāŪN ĀŬSāŪK Içtīd, R

ēs ēāZāŬ 'IĀ{ ē @HHE ÑīdNŭ/āL, īā ī { ē, { lāāŪN ĀŬSī 'Itīd, R bāSs K ābŪN ào IīāIāēd ÑWáá dÉcē -AA
 ēāā z bçŪK ào ÑL ē ūīd, SŪK Kcā ŪIÉ] ō Ūāŭ j ` Ŭē .ēībīĀSŪK ēīdIZSŪK Qlg dlāāŪK ào, N bs KēĀŬē ūbIŌāŪK
 Içī{ lāN ēŭ, ā®K ē{ IÉ ī ōxī éĀīŬŭR ~Iŭāē .ÇŬçS, āŪK āl{ d óŬs pL|] ŪK ē, { lāāŪK ēŪK Kēāē nī, āR ēā
 ūīd, SŪK Kcā ào bīN .Ylābā`K QIŬātN v®N`K MēZēē ūāāŪK ōbŌā óŬs ŪēĀī ēāē .ēēbŬē ētNISŪK Qlj g uāŪK
 ēīāēÉ] ēŬÉē :lāā àIReīÉd ē, { lāāŪK ēŭŬ, ŪK ēī, g uāŪK ēīŬŪN ĀŬSī lāī{ lāŭ .QKl|s BK l tN óŬs j āī
 .ī RKŪK Ñ®ĀSg BIN ūSāSī ē, { lāāŪK ~ ŪZāē

ī bIk S BK āMīāŪK ī { āēItSŪK ēīāāSŪK ēāqāāē bISÉāē®K ŪbĀī ào ī { Ñā®K ās Mds ō 'Klī` ōē -AB
 .ēīāSŪK ēbs L, āŪK āā bīēāŪK ī Nēdē®K bL] RBKē

.@HH@ Ūls ī { ē, { lāāŪK āēāL bāSs K ào cáā ē, { lāāŪK ēībL] RBK ēāZŪK Ñās Çī, ÉāŪK ÑWáá } k ēē -AC
 QKlāWsg IN <ŪItŪK rIŭĀŪK Qlj g uā ÇŬc ī { lāN <Qlj g uāŪK ūāZ ēŭ, ào ī ōxī Çī, ÉāŪK ūīd, R ào ÑL ē
 ī { ē, { lāāŪK ūīd, R ūmē ōŬ ēdli `INē .(dēSg bŪK ī { IçīŬ dl, āŪK ÇŬRē ēīZīRKHSg BK Qls lāk ŪK) Kbz ēŬŬ

bëb] ñbtsR ÊÄidoN êo z doŸK èibL] ô ÊÄidoN KçÉ uìd, R Áoì Bô èiôd i { ÜçáŸK àá{ <ï Æëb dLoô
 .(í èNlOæ í dKdà i { @D ŸK Áid|Ö Xib] ŸK rIáSZ®ö i áIS` ŸK v®ŸK i { ÇŸc óŸb dîi ô IáÉ êîäoëŸK i mKl©K

Üqtá à© 'Kdqâ àH|Éi B ê, { IááŸ èoŸg òL, äöë ê, { IááŸ àîâKë bláSs K àö ®iëeä{ ÑWáá ÑL è -AD
 B Kcàë ."ê, { IááŸ ÑIZá i { è{ IÄV" ÇŸäR B êiŸÄSâK èŸ] dâN IçRbIk S K dâR i SŸK àbŸŸKë êîáIáŸK àbŸŸK
 êig Ig©K êimÄŸK ÑWâSRë .éŸäZá i { bIk S BK óŸs 'Imiô ~bk i Iááöë éáItŸK QKb`K óŸs nÄ{ ~bk i
 i { i { IÄV dîixR U b] ô aIÉâN èdëdmŸK àá <ÇŸcö .éö èbî|á ê, { IááŸ QIg Iig àâN ÇŸçS, áŸK rIä K i {
 TtöbmK i SŸK bëçZŸK Üäô àá èö, Ÿg àám ÑcŸ bçZ Kcàë .i èg bIk S K Üi ÑáIÉŸN ÁÄ] Si i Éö uáSZáŸK
 .ê, { IááŸ àîâKë cî|äR i { QKëäg ~ á` Iádás i SŸK IçSndZR i { ®iëeä{ IçN

i { ê, { IááŸ èiIá] Ö PSEá òL, äöë @HHC Üls ê, { IááŸ àëäL bláSs K btN <éâö ñäi{ èŸg ÑWáá ÑL è -AE
 ê, { IááŸ èoŸg dŸSti Ñq ÜItŸK í ôdŸK àö IáNë .äbŸN i { äîÉŸçS, áŸK } îÄVR óŸK èZL] ŸK Ts b @HHC Üls
 <îNIZiK èdëk i { èoŸ, ŸK äcà dIçqK óŸK èZL] ŸK Ts b bÄ{ êîáéÉ] ŸK êîoKl èdîŸŸK àá d` \$ èeZ bdZá
 bbi bBk ŸK Kcà i { è .êîä|ŸK èòL] ÉŸK àá êîŸs èZdbN IçŸäs èoŸ, ŸK òbâN Bô ÁÄ] Si àö àÉái B í cŸK dá©K
 àá ès ääSá 'BIEi ô bb] è êîNedë©K àbŸŸK àá bbs è êîNedë©K èäZŸK àá éábÄáŸK èbs L, áŸK êîáäô óŸs
 dVùR b Içâo p] ®{ èŸëbŸK àá éábÄáŸK QIäls BK êim óŸK ÑÄSâKë .èb] SáŸK QIiBëŸK IçSáb i SŸK èbs L, áŸK
 QIÉd, ŸK bL] \$ bm èŸëbŸK Iäc` SR êîeîâR dîNbR 'Imiô Içäë, R àö àÉái i SŸK ê, { IááŸ óŸs 'IxŸN 'KdîVâR
 .di IÖáŸK i ÖZ©K dIäWSg BK nŸM àö àÉái Ñë` bŸK éZë i { eZKë] l d{ àö äî] i {

ĩ aĩwĩk Ñk |ĩk

ê, { lãáĩk Qlg lĩg ě àĩãĩk ěãĩtSáĩk QklẽL, áĩk
Qkc Qlg klbĩk ě ĚZcěãĩk àěãĩĩk Çĩc ě { lãN
bs kěãĩk ěbĩĩĩk ěs ěãZá ŮĩÉ] ãN ěĩk ĩk

(Ñĩás ©K ÑěbZ àá B bãĩk)

:ãĩĩĩĩĩk àĩSĩĩĩĩk Ñĩás ©K ÑěbZ àá B bãĩk ě { dqãĩk bãs ÷kl0` ĩk rĩãSZK óĩs Tmds -AF

QL L|RK ŮĩÉ] ô ÑĩŮ] Rě ě, { lãáĩk Qlg lĩg ě àĩãĩk Ñĩás ě ěĩoxRě ~Ioã :ěs ěãZáĩk cĩ|ãR ěĩetR"
ěĩãĩĩk àklbĩĩ ě0, ãŮN lçĩĩs ěordSáĩk dlv0K Çĩc ě { lãN ě, { lãáĩk Qlg lĩ, N ěĩk Sáĩk ě kěwědē ěĩĩZ
(TD/B/COM.2/EM/2) bĩSĩĩĩĩk ěãĩĩĩ bĩs ě àá ěg klb - "àklbĩĩk àá lãdĩwě

bĩSĩĩĩĩk ěãĩĩĩ àá ědĩĩĩ . "ĩ bĩk S Bk àklbĩĩk ě { ěĩãĩĩĩk àĩĩĩĩk ěãĩĩĩ àá ěbdĩk ěĩlg d"
(TD/B/COM.2/EM/4)

ěĩĩĩg d dĩw QklẽL, á ě { bãĩk ě { dqãĩk

:ěĩĩĩĩĩk ěbb] áĩk Qĩs ěĩĩĩĩk Tĩĩĩĩ ěĩĩĩg d dĩw QklẽL, á ÷dēbĩk òĩĩVò ÷kl0` ĩk rĩãSZK bãs -AG

ě, { lãáĩk Qlg lĩg ě àĩãĩk cĩ|ãN ěĩãĩĩk àklbĩĩ ěd0` - @ rĩĩĩĩĩk

ě, lãá ěSĩĩĩ ěĩĩĩĩ ěĩĩĩĩ ěSáb l ds

ũĩĩk ěbĩs ě dtg óĩs ěq{L] áĩk - A rĩĩĩĩĩk

ě, lãá ěSĩĩĩ ěĩNědē©K ěs lãZĩk ěSáb l ds

Qĩĩĩs 'k ěãĩĩk Qklĩĩs] Bk ŮĩqãRě ě, { lãáĩk Qlg lĩg - B rĩĩĩĩĩk

Ñ|] á ě, lãá

ě, lãá ěSĩĩĩ L, ãd{ ě <` ěĩĩĩ ãĩĩĩ{ ěĩg ě <@ĩĩĩĩ{ ěSáb l ds

ě, { lãáĩk Qlg lĩg ě { ěĩd, ĩk bs kě - C rĩĩĩĩĩk

. ěĩĩĩĩĩĩ ěb] Sáĩk Qĩĩĩĩ ěSáb l ds

éáItÜK è, ÜZÜK ÜIS` i { Táb QIáIñ

àö, N éaIá©K èg Klb óÜs QIÁIÜtR bISÉä©K éaIáo óÜ Táb éiâINÜÜK éaéÉ] ÜK àñ àINÜÜK ÑWáá \dk -AH
.Üü©á ÑÉ, N abÜN éaéÉ] QIÁIÜtR éaIá©K reëR àö TÖöë (TD/B/COM.2/EM/2) ÑIás ©K ÑëbZ àá B báÜK

.TD/B/COM.2/EM/2 éÄiVëÜK óÜs QIÁIÜtR Üb b àIÉ IabÜN àö óÜ èb] SáÜK eÉÜaáÜK eÜWáá Qdli öë -BI
àISoÄä èö èoÄä ÇIäa ðiäIVë .èg KlbÜK j á i { éaIR é bN ~ ÉtSR ÜÖ QIÁIÜtSÜK àö Qöd àiSäVK àiSÜ] i { è
Üi bÄR èb] SáÜK eÉÜaáÜK bëR ÇÜöë .Iáabbk N Ñt|ÜN è] i] k éäitá QIáIñ àö àá MbÉsá IabÜN b{ è ~ iÖ
.ÑüL, áÜK ^iméSÖ èiö` ñd` ö QIÁIÜtR

i SÄÖ] ÑÉi c` ö í cÜK QL, IäáÜK ÑÉiá àö ~ iüdüK ÑL -B báÜK àö, N QdW i SÜK è, IäáÜK ÜISS` Bë -B@
í bk SÜK rIáSZ©Ö \IRöë èid] N òKÜK ÑbIÖR uZi éáo ÇÜc .òIäWÜN di bZ ð ds è Ñ|] á è, Iäáé f dWBR
ñexá dWÉö QKleb bÄtÖ Kcá QL, IäáÜK ÑÉi bçai àö i { Ñá©K às Mds öë .QIs ëméá ètNd© ÁátN
àiaKë cL|áñ éadSÄáÜK ÑÉL, áÜKë QKÜ` ÜK TöëIäR i SÜK óÜ©K f dWBSÜK eÄÖ] àöë .ÑOÄS, áÜK i { èiÜäs è
ð di èi lw XíNKeiÜK èbî, ÜK ðiäiÉ áá èeISááÜK èi, iüdüK èVb] SáÜK IçSáb i SÜK éiáIäÜK àMbÜÜK i { è, { IäáÜK
eÄÖ] àöë .IçÖ uüKÜK í di èi lw XíNKeiÜK èbî, ÜK l ds IçÖ ö ~ iÖ MIDg © ÜIáSäBKe f Iá] ÜÜ èdiVä TáiÉ
Ñádö diñN bî, ÜK uáB ÑÉ, N Içáb b uüÜK èbIs ö dItg ö óÜs èq{ L] áÜK rëméá TöëIäR i SÜK éiáIVÜK f dWBSÜK
dIVö b è .uüÜK èbIs ö dItg ö óÜs èq{ L] áÜÜ èmdItáÜKë èbiüáÜK P áKëZÜK uíáZ Towë èiNedë©K eäZÜK àá
.ñd` ©K àMbÜÜKë èiÜÄSäK èÖ] dán dár i SÜK àMbÜÜKë éiáIäÜK àMbÜÜK àiN èièi] ÜK èxÜN è, Iäá àimdtÜK ©É
cL|áöë éáItÜK QKdIES] BKéáItÜK éaqá©K àiN Ñs L|SÜK àö, N èdiVäÜK Ñ|] áÜK è, Iäá QbL|Sg K ÇÜc btNë
éáuIÄÜK QBIÉeÜÜ èdö` èëc àeÜWáá Üá í cÜK àiñ, iüdüK ètNd©K àiVb] SáÜK áá diÖÉ b] óÜc è, { IäáÜK QIg Iig
àN bî, ÜKë ðiäi{ èÜg áá ÇiäRëa©N bî, ÜKë ©iëä{ áá Ii báadlw bî, ÜK :QKHL U©V i { è, { IäáÜK cL|áñ
Üqtá Içí{ Çdli éÜáIi è èi] è, Iäá ÇÜc dIVö ðt èSá àIÉ IáÉë .L, ad{ áá i Rëg bî, ÜKë ~ äëR áá Yd{
QliBëÜK áá báIa bî, ÜK éáb MbZ diVä l ds óÜ rIáSZBK uáSg K ðdi` öë .rIáSZBK i { èÜWááÜK àMbÜÜK
.è, { IäáÜK àiäKë cL|áö i { èid, ÜK bs Kë àö, N èiÉi dá©K èb] SáÜK

btN äccÉ èbÄtá QIs ëméá TöëIäR l èds Üi bÄSN Üçs èoR óÜs àiñ, iüdüK àiVb] SáÜK uíáZ dÉi è -BA
.QL, IäáÜK i { nL, àN òKÜ` ÜK eÉdL, áÜÜ ädi bÄR às ÇÜcÉ Mds öë .èdik dLo` ö èdS{

XŮŮK Ñk |ŮK

èbs L, áŮK [YáKdN ÇYŮc i YŮ{ NYáN <ÑátŮK [áladN
èÄŮtSáŮK èiŮi dbSŮK èi dL Sg BK [YáKdŮŮK èiäÄSŮK
ê, { lááŮK Qlg līg ē àiâKĚÄN

(Ñlās ©K ÑëbZ àá C bãŮŮK)

ë
—

òKd0` ŮK r láSZB êiâŮŮK èdëbŮŮ T ùáŮK Ñlās ©K ÑëbZ

(Ñlās ©K ÑëbZ àá D bãŮŮK)

bISÉäë©K êäláo bŮbs ô àá èdÉcá <Ñlās ©K ÑëbZ àá C bãŮŮK i { dqäŮK bás <òKd0` ŮK r láSZK Ůláo àIÉ -BB
,(TD/B/COM.2/EM/3)

òKd0` ŮK r láSZK äc` RK í cŮK òKdZ`K

(èiâIS` ŮK) èiâŮŮK éältŮK eS, ŮZ i { <ê, { lááŮK Qlg līg ē àiâKĚÄN i ätáŮK òKd0` ŮK r láSZK báSs K -BC
àá Dë C ài bãŮŮN èŮK ŮK QKc IçiŮs Å|SáŮK Qlīk èSŮK r èd, á @HHE dŮá{ èâ/i âŮŮK ài d, R @D i { èbëÄtáŮK
.^(A)(TD/B/COM.2/EM/L.2) Ñlās ©K ÑëbZ

uNkġĠ Ħk |Ġ

êîâîqāsĠĠ ĦŭL, áĠ

èdèbĠĠ \ISS{ K - } Ů

bISÉâē™Ů ŮġĠĠ âîáĠĠ às êNġîâ êîg Ig ĠK uŮ, ŮĠê êîŮèbĠĠ èdIZSĠĠ êŮġ, Ů Ůb ĠK [áIádŮĠĠ dî bá ^SS{ K -BD
.@HHE dŮá{ èâ/î âġĠĠ àî d, R @B î { ê, { IááĠĠ QIg ġg è âîâĠêĠĠ î âtáĠĠ òĠdŮ ĠK r IáSZK èdèb

P SÉáĠĠ òġms ô ML` SâK - òġN

(Ħlâs ĠK ĦèbZ àá @ bâŮĠĠ)

j L î ĠK @HHE dŮá{ èâ/î âġĠĠ àî d, R @B î { èbèĠtáĠĠ óŮēĠK éS, ŮZ î { êĠdŮ ĠK r IáSZK P` SâK -BE
:éŮSÉá î { òġms ô ĠêâēĠîŮ Ůâùġág ô êîŮSĠĠ

(ĠbâŮēá)	T âîZ àġ ~ îg bî, ŮĠ	:~ îŮdĠĠ
(~ âèR)	Yd{ àN bá] á bî, ŮĠ	:~ îŮdĠĠ P Ůġâ
(ġîâî{ èŮg)	ÇîâRèâ@N í dbâŮ bî, ŮĠ	
(L, âd{)	î Règ Ġê, âġd{ bî, ŮĠ	
(ĦîeġdŮĠĠ)	àg dSîN ĦġdŮÉ ĦîSâZ î g èŮ IâŮ èbî, ŮĠ	:èddĠááĠĠ

ĦâtĠĠ Ůîqârè Ħlâs ĠK ĦèbZ dġd ô - ŮîZ

(Ħlâs ĠK ĦèbZ àá A bâŮĠĠ)

èĠîVèĠĠ î { Ůâs í cĠĠ T uâĠĠ Ħlâs ĠK ĦèbZ òġdŮ ĠK r IáSZK d ô <ç, |â ê, ŮZĠĠ î { è -BF
:î ŮSĠĠ è] áĠĠ óŮs î ŮēĠK èdèbĠĠ Ħlâs ô ĦèbZ àġÉ <ÇŮ:Ů 'ItŮRè .TD/B/COM.2/EM/1

P SÉáĠĠ òġms ô ML` SâK -@

ĦâtĠĠ Ůîqârè Ħlâs ĠK ĦèbZ dġd ô -A

QIg ġbŮĠê î ZcèââĠĠ àèâġĠĠ ÇŮc î { Ián ê, { IááĠĠ QIg ġg è âîâĠêĠĠ èĠŮSâĠĠ Qġèdġ, áĠĠ -B
bs ĠêĠŮĠê ŮbġŮáĠĠ ès éâZá ŮġÉ] ŮN èŮk ŮĠ Qġk

êÄÖtSáÜK êiÖi dbSÜê êi dL Sg BK [áKdÖÜê êiäÄSÜK êbs L, áÜK [áKdN ÇÜc i { lán <ÑátÜK [áladN -C
ê, { lááÜK QIg Iig è àiäKÄN

òKd0` ÜK r lÁSZB êiâIWÜK èdébÜ T uáÜK ÑlÁs ©K ÑébZ -D

ñd` ô ÑüL, á -E

.óÜê©K éRdeb às òKd0` ÜK r lÁSZK di dÄR blÁss K -F

lÀòläVò i Üò i SÜK êi] ISS{ BK éaltÜK ê, ÜZÜK dvò <òKd0` ÜK r lÁSZK Á{ Kè <ÑátÜK ÜiQäSN ÄÜtSi láî{ è -BG
àîÉásÖ ÇÜcè i ág d diw dloö i { èdébÜK àá i ÄÖsáÜK òeZÜK bÄtai àò óÜs <Iág d ÑZ, Sö éals QIáIÖN
.êiáIS` ÜK éaltÜK ê, ÜZÜK i { cübtN êiág dÜK ÑlÁs ©K z d.k Rë .ëbb] á uimKéá óÜs eiÉdsÜK àá r lÁSZBK

óÜê©K éRdeb às òKd0` ÜK r lÁSZK di dÄR blÁss K - ÑÜ

(ÑlÁs ©K ÑébZ àá F báÜÜ)

d0á{ èä/i âIWÜK ài dL R @D i { èbëÄtáÜK (êiáIS` ÜK) êiâIWÜK éaltÜK éS, ÜZ i { <òKd0` ÜK r lÁSZK báss K -BH
ÄçÜ` bõ bë{ èÜK bër b Q®ibtR èiò èIs KdÁ uá <(TD/B/COM.2/EM/L.1) éRdeb às di dÄSÜK r edL á @HHE
.láü®á ÇÜc àëÉi lá0,] òKd0` ÜK r lÁSZB i áIS` ÜK di dÄSÜK ÑáÉS, i àöN ddÄáÜÜ àcöë

àISi Lj ÜK

d0á{ èä/i âIWÜK ài dL R @B i { èbëÄtáÜK óÜê©K éaltÜK ê, ÜZÜK i { QIáIÖÜK äcçN òBbBK ÜR (@)
.@HHE

.Ñë©K Á{ dáÜK dqâK ÄçíÜs Á|SáÜK QIik èSÜK óÜs r®o®Ö (A)

àlĀ{ dáĶ

Ñe©K Ā{ dáĶ

èbs L, áĶ [áĶN ÇŸö i Ÿ{ lĀN <ŸátĶ [ŸáladN
êÄÖtSáĶ êiŸi dbSÖê èi dL Sg BK [ŸáĶÖÖê êiāĀSĶ
ê, { lĀáĶ QIg lġg è àiāĶĀN

ë
—

òĶd0` Ķ r lĀSZB êiāĶĶ èdébŮ T ùáĶ Ñlās ©K ÑëbZ

*lçîŮs Ā|SáĶ QĶk èSĶ

@D óŮ @B áá èdS|Ķ i { } iāZN bĀtāáĶ <ê, { lĀáĶ QIg lġg è àiāĶĀN i átáĶ òĶd0` Ķ r lĀSZB àö
<@HHE dŸa{ èā/i āĶĶ ài dL R

ÑZô áá z ĶdŸ©K bbtSá L L|RK lçîŮs Ā|SáĶ ê|k āáĶ bs ĶĀÖê ŸbĶāĶ ès éáZá óŮ dĶ i cŸ
P āĶZ ŸáZ l ĶtSg lN i átáĶ XŮĶĶ èb] SáĶ Ÿā©K dārùá óŮê <èi bĶĀSĶ èi dĶZSĶ QIg dĶāĶ è] { lĒá
èi dĶZSĶ QIg dĶāĶ è] { lĒá ÑZô áá z ĶdŸ©K bbtSá L L|RK lçîŮs Ā|SáĶ ê|k āáĶ bs ĶĀÖê ŸbĶāĶ ès éáZá
<@HHD dŸa{ èā/i āĶĶ ài dL R A@-@B) èi bĶĀSĶ

lĶmĀÖê lĶZèĒāÉSÖê dĶāVsg BIN êiātáĶ èāZŮ Çi i èĶ r lĀSZBK ŸŸŸi àö é, iŸd áá èZdì -@
i s ĶÖê òĶdŸK Ā{ ĶsN báStáĶ è, { lĀáĶ QIg lġg è àiāĶĀN àiātáĶ òĶd0` Ķ i Ÿd óŮs èĶ Ķ QĶc èiŮāĶ
óŮs r lĀSZBK Ķcā e4Édì àŸ àĶk èi Ÿāè .@HHF Ÿls i { òĶd0` Ķ ñës, á óŮs r lĀSZBK èdèdm óŮ
:èiŮSĶ QIs èmēāĶ

QIg ĶbÖê i ZcēāāĶ àēāĶĶ ÇŮc i { lāN <ê, { lĀáĶ QIg lġg è àiāĶ Ñê] QĶdēL áĶ (Ÿ)
-bs ĶĀÖê ŸbĶāĶ ès éáZá ŸĒÉ] ŸN èÄÖtSáĶ

êiŸi dbSÖê èi dL Sg BK [áĶÖÖê êiāĀSĶ èbs L, áŮ bĶSĒē©K [áĶN ÇŮc i { lāN <ŸátĶ [áladN (M)
.ê, { lĀáĶ QIg lġg è àiāĶĀN èÄÖtSáĶ

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

.TD/B/COM.2/EM/L.2 èĀiVēĶ i { ©k Ÿ T áás *

:i Ů lá bISÉäë©K éáláo àá P Ůi àŵ ÇÜÉ i k èi -A

i SŮK QKkÄÄK òëm i { i äÄSŮK àèItSŮ IçSo, âô <e] ISáK bdKéáK bëb] i { <Ŋk KèR àô (ò)
 Q BèMáÜK ÇÜÉÉ <"èiääSŮK èääÜK ŊZô àá èÉKdi " i { ug ISŮK bISÉäë©Kè XŮWÜK i mKtSg BK dáRuáÜK Là báSs K
 ⇨ lásZBK Kcà i { èi dIZÜK QKdèL, áÜKè

r lásZ®Ö P g lāáÜK T èÜK i { èiäÄSÜK èbs L, áÜK l KdtSg K óÜS èiŭlçäÜK èxOk ÜK i |mR àô (M)
 B@ ŊëÖ] N èiÜebÜK QlāqāāÜKè QlāeÉ] ÜK àá bdSg i SÜK èi{ Im´K QlāeÜtáÜKè QlāiÜtSÜK èls Kdā uá <ŊÖÄáÜK
 ⇨HHF di lài/i àlWÜK àèäÉ

u{ lāáÜK Iç{ lāN) u{ lāáÜK óÜS èiÜatÜK èÜ©K Ŋë] ŊÖÄáÜK r lásZBK Iç{ dqāi èg Kdb btSR àô (Y)
 èiÜÄSak èÖ] dāN dāR i SÜK àMÜÜKè Kéāā àMÜÜK Ŋ òè èiāläÜK àMÜÜK ÄÄ] SR i SÜK (àiÉÜçS, áÜ ÄÄ] SR i SÜK
 i { èòL|ÉÜK èbLi e èixN èibIk S BK èiääSÜK ŊIZá i { è, { lāáÜK QIg Iīg è àiāKè è ÜbIdā ÄiÜSÖ èZiSa
 bdSg i SÜK QlāiÜtSÜKè ⇨ lásZBK Kcà i { èMÜÜK QlāiÜtSÜK óÜS MlāSg K <i ÜebÜK bItk ÜK óÜS èiääSÜK èdIZSÜK
 ⇨HHF di lài/i àlWÜK àèäÉ B@ ŊëÖ] N

:QKdèbÜK ÄüIvè dīw àá èiÜSÜK ÄüIvèÜK d, à Ŋk KèR àô (b)

⇨, { lāáÜK uī d, R ŊiÜb àá ŋd` ô bMbs ô dMk ô ‘@‘

èitid, SÜK QKdèÜSÜK èls Kdā uá <i ZcèääÜK àèäIÄÜK óÜS ÄiÜtSÜK àá è] Ääá è` , à dMk ô ‘A‘
 ⇨, { lāáÜK àMbiá i { èbibZÜK

.è, { lāáÜK QIoÜg ŊiÜb àá èlç èS, á è` , à dMk ô ‘B‘

i oxR èbb] á QKdèL, á ŊÖÄáÜK r lásZ®Ö btSR àô éálá©K àá èäZÜK P ŮR àŵ ÇÜÉ i k èi -B
 :è, { lāáÜK QIg Iīg è àiāKèÄN èÄÜtSáÜK èiÜSÜK éalçÜK QIs èmèäÜK

⇨QKèlSáBK ^ääè <i dk] ÜK ŊáItSÜKè <i üIÄSáBK uī eèSÜK èi dtg ®ÜK èig ödÜK bëiÄÜK (ò)

àá IçÄiÄ] R àÉài i SÜK u{ lāáÜK óÜS èi{ L|, ÜK òL|möè è, { lāáÜK \èd uīZ, R ŊOg è ~do (M)
 ⇨, { lāáÜK QIg Iīg

èiÜebÜK QIZlābáBK ÇÜÉ i { lāN <è, { lāáÜK àiāKè cL|äö ŊÉL, áè èiÜebÜK è, { lāáÜK P àKèZ (Y)
 .i ÜebÜK àèItSÜK èietRè <ŋd` ô lāMÜN ~ áR i SÜK èis lāk ÜK QKèiÉdSÜKè

ĩ aĩwĩK Ā{ dāĩK

***dēm] ŐK**

:èdēbŎK ĩ { ēŎWāā bISÉāēŎK ĩ { òlms ŎK ēĩŬSŎK ŊēbŎK T āIÉ -@

~KltŎK	ĩ g ēdŎK bL] RŎK
βIáĩRĲēw	àĩSāZdŎK
L, ād{	ĲāIŎg K
àĩŎŎ] ŐK	ĲāIāŎ
Ŏĩ ēēā{	Ĳ, ĲāēbāK
ŊbāŎ{	ĩ Ĳēwēdēō
àISg ēĩwdĩ	(ēĩāŎg ´K - ēĩ dēçáZ) àKlĩ ō
ŊbāÉ	ŊbāŎlĩ K
INēÉ	ĲŎŎĩ K
IÉĩ dISg ēÉ	àIS, ÉIN
ĲāĩÉ	ŊĩēKlŎŎK
ēōŎā	bāŎ IR
Ĳ ēĩŎā	ĲÉdR
dĀ, wbā	ēwēR
dk á	~ āēR
MdxāŎK	dũKēZŎK
Çĩ, ÉāŎK	ēĩÉĩ, SŎK ēĩ dēçáZŎK
ēĩ bēt, ŐK ēĩNdtŎK ēÉŎāāŎK	ēĩÉĩāĩāēbŎK ēĩ dēçáZŎK
ŊbāŎlĩ Ĳē óáçtŎK ĲāIŎlĩdŎŎ ēb] SāŎK ēÉŎāāŎK	Ĳ dēÉ ēĩ dēçáZ
ēĩŎā, ŐK	ēĩŎ KlĀāĩ bŎK ēĩŎt, ŐK Ĳ dēÉ ēĩ dēçáZ
L, āāŎK	ĲZdēZ
Ĳ dīZĩā	ĲāIāēd
ĲēwKlIÉĩā	ĲŎāKē
bāçŎK	ĲÉĲ ēŎg
f Klēbāā	Ĳāĩ{ ēŎg
Ĳ dIxāā	ŊIxā, ŐK
ŊbāŎēā	bĩē, ŐK
ēĩÉĩ dāŎK ēb] SāŎK QĲ BēŎK	Kl, Ĳēg
àINĲŎK	ĩ Ŏĩ
	àĩk ŐK

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

.TD/B/COM.2/EM/INF.1 dq āK <āĩÉdS, āŎK ēāũL óŎs rŎŎŎ *

.èdëbŮK i { ®Wáá êíáŮtŮK èdlZSŮK éáqááë bISÉâë©K àîN ÇdS, áŮK êíŮëbŮK èdlZSŮK eÉdá àIÉë -A

:èdëbŮK i { éŮWáá èŮK ŮK QKc QIáqááŮë êíŮSŮK êk k ` SáŮK QBIÉëŮK TâIÉë -B

í ŮëbŮK bÄäŮK ~ëbäk
 êíÉŮg®Ůë êíÉŮ, ŮK QBIk R®Ů í ŮëbŮK bL] RßK
 êíáŮtŮK èdlZSŮK éáqáá

:èdëbŮK i { éŮWáá êíŮSŮK êíŮëbŮK êíáëÉ] ŮK QIáqááŮK TâIÉë -C

êíNdtŮK ÑátŮK éáqáá
 í Ůi dlÉŮK uáSZáŮK
 êíNëdë©K ès IáZŮK
 êíNdtŮK ÑëbŮK êtálZ
 í bIk S ßK àŮbîáŮK i { êíááSŮë àëItSŮK éáqáá
 êíÄi d{ ©K èb] èŮK éáqáá

:èdëbŮK i { éŮWáá êíŮSŮK êíáëÉ] ŮK dîw éáqááŮK TâIÉë -D

éáItŮK ê†|ŮK

ÑátŮŮ í áŮtŮK bL] RßK

¥ ¥ ¥ ¥ ¥